

# Wochenblatt für Wilsdruff

und Umgegend.

Erscheint wöchentlich dreimal und zwar Dienstag,  
Donnerstag und Sonnabend.

Bezugspreis vierthalblich 1,35 M., frei ins Haus, abgeholt  
von der Expedition 1,30 M., durch die Post bezogen 1,65 M.

Herausgeber Nr. 6. — Telegramm-Adresse: Amtsblatt Wilsdruff.

Amtsblatt  
für die Kgl. Amtshauptmannschaft Meißen, für das Kgl. Amtsgericht und den Stadtrat zu Wilsdruff,  
sowie für das Kgl. Forstamt zu Tharandt.

Localblatt für Wilsdruff,

Birkhain, Blankenstein, Braunsdorf, Burkhardtswalde, Großschönberg, Grumbach, Grund bei Mohorn, Helbigsdorf, Herzogswalde mit Laubberg, Hühndorf, Kaufdorf, Nesselstädt, Kleinschönberg, Klipphausen, Lampersdorf, Limbach, Löben, Mohorn, Mittig-Roitzsch, Nünzig, Neukirchen, Niederwartha, Oberhermsdorf, Voßdorf, Röhrsdorf bei Wilsdruff, Roitzsch, Rothschönberg mit Perne, Sachsdorf, Schmiedewalde, Sora, Steinbach bei Nesselstädt, Steinbach bei Mohorn, Stelzendorf, Spechthausen, Tanneberg, Taubenheim, Ulbersdorf, Weistropp, Wildberg.

Mit der wöchentlichen Beilage „Welt im Bild“ und der monatlichen Beilage „Unsere Heimat“.

Druck und Verlag von Arthur Schünle, Wilsdruff. Für die Redaktion verantwortlich: Arthur Schünle, Wilsdruff.

Nr. 108.

Donnerstag, den 15. September 1910.

69. Jahrg.

Nachdem die zuständige Regierungsbehörde auf Ansuchen genehmigt hat, daß während der diesjährigen Herbst- und Kleinfestes die Geschäftigkeit im Handelsbetriebe innerhalb der Stadt für die beiden Sonntage, den 18. und 25. d. M., bis abends 8 Uhr und des Handelsbetriebes auf dem Festplatz für die gleichen Tage und Montag, den 19. d. M., bis abends 10 Uhr ausgedehnt werde, so wird folches hierdurch bekannt gemacht mit dem Bemerkung, daß die Ausübung des Handelsgewerbes an beiden Sonntagen bis nach 6 Uhr gestattet ist.

Wilsdruff, den 12. September 1910.

Der Bürgermeister.

Die Tagesordnung hängt im Rathause aus.

Wilsdruff, den 14. September 1910.

Der Bürgermeister.  
Kahlenderberger.

Donnerstag, den 15. September d. J., nachmittags 1/2 Uhr

öffentl. Stadtgemeinderatsitzung.

Neues aus aller Welt.

Im Reichsjustizamt beginnen demnächst kommissarische Beratungen über eine Neuordnung respektive eine Erhöhung der Rechtsanwaltsgebühren.

In der preußischen Polenpolitik soll das Germanisierungswerk der Provinz Posen von der Regierung fortgesetzt werden. Jede Anwendung des Enteignungsgegesetzes ist für die nächsten Jahre ausgeschlossen.

Den herzoglichen Hochschulen in Preußen ist das Promotionsrecht verliehen worden.

Infanterie der Endemeter Spionageschäfte sind für die deutschen Küstenbefestigungen an der Nordsee verschärft Überwachungsbestimmungen erlassen worden.

Der Bund der Fleischhändler Deutschlands hat an das Reichsamt des Innern verschiedene Vorschläge zur Abhilfe der Fleischsteuerung gerichtet.

Das Dresdner Stadtverordnetenkollegium wird sich in seiner Sitzung am 15. September mit der Fleischsteuerung zu beschäftigen haben.

Gestern bzw. vorgestern sind zwei Personen unter Choleraverdacht in das Friedrichsfelder Krankenhaus in Dresden eingeliefert worden. Bei dem Dörmunder Gericht ist ein Antrag eingegangen, den verhafteten Direktor Oehm der Niedersächsischen Bank auf seinem Geisteszustand untersuchen zu lassen.

Infolge des Ausbruchs der Wanzen- und Käferplage in der Amtshauptmannschaft Rochlitz mußte die für den 15.—19. September in Aussicht genommene Landwirtschaftliche Ausstellung zu Burkhardtsdorf verschoben werden.

Der Verband Deutscher Mineralwasserfabrikanten hält vom 25. bis 28. September in Dresden seinen 12. Verbandstag ab, der verbunden ist mit einer Fachausstellung.

Der Prozeß gegen die Urheber des Mordes an dem Deutschen Unger in Döha ist dem Gerichtshofe in Berlin überwiesen worden.

Der Postdirektor verläßt zwischen dem 1. November ab eingeführt.

Ein Hochzeitstag an dem als Spion verhafteten deutschen Offiziers Helm wurde vom Volksgericht in Winchester abgelehnt.

Die internationale diplomatische Seeschiffskonferenz ist in Brüssel zur Regelung gewisser sich bei Schiffszusammenstößen ergebenden Fragen zusammengetreten.

In Wien wurde der 9. Internationale Kongreß für kaukasianisches Bildungswesen eröffnet.

Die Tücke hat die für die Auflösung der türkischen Anteile an der Pariser Börse gestellten Bedingungen abgelehnt. Die französische Regierung hat die Auflösung der türkischen Anteile an der Pariser Börse bedingungslos gewährt.

Der Kaiser von Japan hat dem Kaiser von Korea den Krieg als Erster nach dem japanischen Thronfolger verkündet.

Vor vierzig Jahren.

Nach dem Tage von Sedan gab sich das deutsche Heer keineswegs eines Siegestaumels hin, sondern mit zäher Energie ging es am 4. September vorwärts, weiter nach Paris, welchem Ziele die dritte und Maas-Armee zufreite. Das 6. Armeekorps suchte und fand bald die Verbindung mit dem 13. französischen Armeekorps, das unter dem Befehle des Generals Vinoy stand. Dieses Armeekorps war bekanntlich der Armee Mac Mahons nachgeschickt worden, hatte aber zu seinem Glück diese vor der Katastrophe nicht mehr erreichen können.

Mit Geschick wußte dieser energische General sich den deutschen Truppen zu entziehen und mit seinen Truppen glücklich Paris zu erreichen. Der Vormarsch der beiden deutschen Armeen war sehr schwer ins Werk zu setzen, weil man vor allem wegen der rückwärtigen Verbindungen die dritte Armee auf die südlichen, die Maas-Armee aber auf die nördlichen der nach Paris führenden Straßen bringen mußte. Im allgemeinen nahmen die 3. Armee über Reims, Épernay, Montmirail, Condomiers und

Bréteuil, Reims, Bapaume, Cotters und Ranteuil le Houdoin ihren Weg. Das 6. Korps schlug denselben über Reims und Dormans nach Meaux.

Die Märkte waren fast Friedensmärkte, so unbefestigt vom Feinde zog man dahin, nur eine düstere Begebenheit erinnerte daran, daß man im Feindeslande war und es mit einer fanatischen Bevölkerung zu tun hatte.

Die Festung Laon ergab sich am 9. September. Nach den gestellten Bedingungen hatte die Ablieferung der Waffen stattgefunden, eben verliehen die letzten Kriegsgefangenen den Hof der Bistadelle, in dem sich der Divisionskommandeur, der Herzog Wilhelm zu Mecklenburg-Schwerin, mit seinem Stabe und die 1. Kompanie

der 4. Jäger Aufstellung genommen hatte, da erfolgte eine furchtbare Explosion. Die fanatische Hand eines Munitionsausfehlers häute das Pulvermagazin in die Luft gesprengt. 3 Offiziere, 38 Mann der preußischen Truppe lagen zerschmettert auf dem Hofe der Bistadelle, 12 Offiziere und 60 Mann waren mehr oder minder schwer verletzt, unter ihnen der Divisionskommandeur und fast sein ganzer Stab. Von den Franzosen waren etwa 300 tot oder verwundet.

Wenngleich die Pariser über die empörende Vermessenheit lobten, ihre Stadt, die stärkste Festung der Welt, belagern zu wollen, so konnten sie die Tatsache damit nicht ändern, daß sich diese Umschließung in allerdrückster Zeit zu vollziehen drohte.

Was denkt nicht an Nebengabe. Am Abend des 12. September war ein preußischer Hauptmann mit sechs gefangenen französischen Offizieren bei den Vorposten in Meaux, um solche als Auswechselung für sechs gefangene verwundete preußische Offiziere, welche der Marschall Bazaine fürstlich aus der Festung entlassen hatte, zu überbringen. Auf seinen Wunsch, den Höchstkommandierenden zu sprechen, trat Marschall Bazaine, in einen dunklen Regenmantel gehüllt, plötzlich aus vor Biwakhütte der vordersten Feldwache, gab sich zu erkennen und sprach

längere Zeit mit dem Hauptmann; diesem die Versicherung erstellend, er denke noch gar nicht an eine Kapitulation.

Auch Strassburg bachte am 12. September noch nicht an die Nebengabe. Nachdem am Morgen des gegebenen Tages der Gefechtkampf wieder einmal außerordentlich heftig gewesen und auch wieder ein Aufstand versucht worden war, war es den Tag über sehr still und von 5 Uhr abends schwieg das Feuer gänzlich. Auf

Ansuchen der schweizerischen internationalen Hilfsgesellschaft waren 600 Frauen und Kinder aus der Stadt gelassen worden. Fortwährend geschahen weitere Schritte in diesem Sinne.

Politische Rundschau.

Wilsdruff, den 14. September.

Deutsches Reich.

Die Orientreise des deutschen Kronprinzen.

Über das Programm für die Reise des Kronprinzen nach Ostasien ist nach den bisherigen Anordnungen, vorbehaltlich näherer Regelung der Einzelheiten, folgendes festgesetzt: Der Kronprinz wird nach einer mit Aufenthalt in China verbundenen Seefahrt am 14. Dezember dieses Jahres in Bombay eintreffen. Es folgt der Besuch Indiens, für den ein Zeitraum von einigen Wochen zur Verfügung steht. Wie der Besuch in Indien im einzelnen

zu verlaufen ist, werden Montag, Mittwoch und Freitag bis spätestens 12 Uhr angenommen.

Insatzpreis 15 Pf., pro vergessene Korbzelle.

Außenhalb des Amtsgerichtsbezirks Wilsdruff 20 Pf.

Zeitnachender und indestathcher Satz mit 50 Prozent Aufschlag.

Holzversteigerung, Tharandter Revier.

Gasthof „zur Tanne“ in Tharandt, Mittwoch, den 21. Sept. 1910,  
vorm. 1/2 Uhr: 48 h. u. 2312 w. Säume, 33 h. u. 9832 w. Klöser, 5225 ficht.  
Reisstangen, 21 cm w. Brennscheite, 6,5 cm h. u. 123,5 cm w. Brennäppel,  
5,5 cm h. Bader, 1,5 cm h. u. 343,5 cm w. Aeste, 187,5 cm w. Säde; stabfähig;  
und Einzelholz in Abt. 1 bis 9, 11 bis 29, 31 bis 35, 37, 39, 44, 46, 49, 50, 51,  
55 u. 59.

Königl. Forstrevierverwaltung u. Königl. Forstamt Tharandt.

4660

Die neue Felduniform.

Aus militärischen Kreisen wird der „Schles. Zug.“ geschrieben: Der Kaiser und die obersten militärischen Bevölker sind mit den Erfahrungen mit der neuen Felduniform im ostpreußischen Kaisermauer sehr zufrieden. Es standen sich diesmal zum ersten Male größere Truppenteile in der neuen grauen Uniform gegenüber und die Erfolge des ersten Corps werden zum Teil auf das Konto der neuen Uniform gesetzt, bei der alles Blanke und Aufällende fortgesunken ist. Daher konnte in den Feldstellungen nichts, was auf Soldaten hindeutete, entdeckt werden, und so erklärte sich auch die für das 17. (blaue) Corps verhängnisvolle Falschmeldung des Militärballons. Auch im Felddienst konnten sich die Schützlinge durch die dem Boden angepaßte Farbe der Uniform leichter dem Feuer des Gegners entziehen, und sogar ganze Bataillone auf dem Marsch konnten von der Artillerie viel schwieriger entdeckt werden als früher. Vermöglich werden aber die blinkenden Chargenabzeichen (Achselstücke, Feldbinde, Tressen, Schärpen), als zur neuen Uniform nicht passend, durch weniger auffällige Unterscheidungszeichen für den Kriegsdienst ersetzt werden müssen.

Aus den Kolonien.

Über 14 000 Hektar Landes, mit drei und ein halb Millionen Kautschukbäumen sind in den letzten Monaten in Deutsch Ostafrika an sieben englische Gesellschaften verkauft worden. Der Preis betrug, wie der „Deutsche Kolonial-Bote“ hinzufügt, rund zehn Millionen Ma. das Nominalkapital der sieben neuen Gesellschaften aber gegen 17 Millionen Mark. Da die Zahl der Kautschukbäume der Kolonie heute mit mindestens fünfzehn Millionen anzunehmen ist, so ist also bisher annähernd ein Viertel Eigentum englischer Interessen geworden.

Eine neue Ausgabe des Altvarammels scheint sich in Kamerun zu entwickeln. Der neue Gouverneur wird gleich bei seiner Ankunft in der Kolonie der unangenehmen Aufgabe gegenüberstehen, sich mit der unerquicklichen Anlegenheit zu beschäftigen. Die Beld- und Akwa-Leute stehen im dringenden Bedarfe, den zum Tode verurteilten Bande von Duala aus dem Gefängnis befreit zu haben. Die führenden Häupter der beiden Clans, darunter auch „King“ Rudolf Beld, sind daraufhin verhaftet worden. Nun haben die Dualas, wie das seinerzeit schon die Akwa-Leute getan haben, als Gegenstoss eine Beschwerde nach Berlin gesandt, in der sie Anklagen gegen Beamte, besonders gegen zwei Assessoren, erheben. Auch diesmal haben „weiße“ Hinterleute bei der Sache die Hand mit im Spiel. An zuständiger Stelle erwartet man den amtlichen Bericht über die Aussichten in nächster Zeit, es läßt sich bis dahin also bestimmtes nicht weiter sagen.

## A u s l a n d .

### **Los von Rom-Bewegung in Nordböhmen.**

Wie aus Teischen an der Elbe gemeldet wird, herrscht unter der deutschen Mittelschuljugend Nordböhmens eine starke Los von Rom-Bewegung; zahlreiche Leberritte sind erfolgt. Auch am Teischner Oberrealgymnasium ist eine große Anzahl Schüler der Oberklassen aus der katholischen Kirche zur evangelischen übergetreten. Infolge Einwirkung klerikaler Professoren wurden zwei Leberrittserklärungen wieder zurückgezogen.

### **Zuspitzung der Lage in Griechenland.**

Die Lage in Griechenland spitzt sich wieder bedenklich zu, was auch daraus hervorgeht, daß die Regierung dreißig Unteroffiziere verhaftet ließ und mehrere höhere Offiziere strafweise in die Provinz versetzte. Der Platzkommandant hatte nämlich den Offizieren und Unteroffizieren verboten, sich an der politischen Propaganda der Volkspartei zu beteiligen, worüber in den Armeen lebhafte Unwillen entstand. Als nun Offiziere und Unteroffiziere ihrer Missstimmung öffentlich Luft machen, schreit die Regierung mit der erwähnten Maßnahme gegen sie ein. In Thessaloniki ist ein englisches und ein russisches Geschwader eingetroffen.

Aus Athen wird gemeldet, daß die türkischen Truppen, welche sich in Albanien befanden und jüngst in Monastir zusammengezogen wurden, heimlich an die griechische Grenze gesandt worden sind.

### **Hof- und Personallnachrichten.**

Der Kaiser sprach in einer Kabinettssitzung den Offizieren und Mannschaften des 17. Armeekorps Lob und Dank aus.

Seine Majestät der König begab sich vorgestern früh zu den Brigademänteln der 45. Infanterie-Brigade in das Gelände bei Kamenz. Der Monarch nebst Suite nahm in der Nacht zu gestern beim Oberstabschef Grafen zu Wallwitz in Niedergurig Wohnung. Gestern reiste er nach Leipzig. Der König nahm Nachquartier im Königlichen Palais und hat sich heute Morgen zu den Mandatarien der 2. Division Nr. 24 bei Werdaa begaben. Im Laufe des Octobers geht er den Höfen zu Neustrelitz und Braunschweig einen Besuch abzustatten.

Als Nachfolger des aus dem Staatsdienste ausscheidenden Finanzminister Dr. von Rüger ist der Ministerialdirektor im Finanzministerium, Geh. Rat von Seydelow, in Ansicht genommen.

Prinz Heinrich von Bayern wird aus der deutschen Armee ausscheiden und in die österreichisch-ungarische Armee eintreten.

Der frühere Staatssekretär Dernburg hat sich auf seiner Studienreise in Ostasien von Tokio nach der Mandchurei und Korea begeben.

Der bekannte Schriftsteller Dr. Wilhelm Henzen ist in Leipzig gestorben.

Roosevelt hat in einer Volksversammlung in Denver (Colorado) seine Kandidatur für die kommende Präsidentschaft zugestanden.

## A u s S t a d t u n d L a n d .

Mitteilungen aus dem Deutschen für diese Rubrik nehmen wir jederzeit dankbar entgegen.

### **Wilsdruff, den 14. September.**

**Priese.** Loh bald was von dir hören! So lautet die Parole, die wir Scheidenden zuzurufen pflegen und auf die uns auch in den meisten Fällen eine heimende Antwort zuteilt wird. Dicht gelangt jedoch nicht immer zur Ausführung. Denn es gibt zahlreiche Leute, die eine unverzichtbare Antipathie gegen das Briefschreiben haben, die sich nur gezwungen machen dazu aufzutreten, da selbst nahestehende Personen, wo sie sich auch aufzuhalten und wie weit sie auch entfernt sein mögen, keine oder nur spärliche Lebenszeichen von sich zugehen lassen. Dies wird von anderen, und nicht ganz mit Unrecht, als Ungezogenheit bezeichnet. Unter Umständen kann es die Pflicht eines Menschen sein, diejenigen, die sich um ihn sorgen, von seinem Exil gehen zu unterrichten, und sei es nur in einigen kurzen Zeilen. Unterläßt er das, so macht er sich der Ungehorsamkeit gegen die, die ihm Hilfe und Unterstutzung entgegenbringen, schuldig. Auch während der Ferien und des Urlaubs sollte man dies nicht vergessen, ohne dabei die kostbare Freizeit durch unnötiges Schreiben umständlicher Briefe zu verschwenden, das dagegen und auf Reisen zur Qual werden kann. Von Woche zu Woche ein Kästchen mit kurzen Reiseberichten den Angehörigen zugeschickt und von den Empfängern gekennzeichnet, ergibt üblicherweise eine oft ganz nette Reisebeschreibung, die später der Erinnerung des Heimgekehrten vielleicht gute Dienste leistet. Anders ist es, wenn man, in der Fremde lebend, zum Urlaub nach Hause reist. Wohl dem, der dies noch kann, der nach möglichen Freiheiten durch die Welt wieder einmal in die freuen Augen der Mutter sehen kann! Alle Sorgen darüber, ob er ihr ausreichend, ob er auch längst erwachsen und selbstständig sei, erbleibt doch immer ihr Kind. Für ihn werden wenige Briefesachen zu erledigen sein. Den inneren Familieneleganzen sind sein Briefstoss für Belannte, und sein äußerer Tagesblatt wird nur für Wenige von Interesse sein. Wer nun aber das Garnisons-Schreiben als Ungezogenheit einfach verurteilt, der sollte doch dabei als mildmütiger Umstand in Betracht ziehen, daß das Briefschreiben ein Talent ist, welches nicht jeder sein kann. Verlorenen, unleserlichen oder überflächlichen Natur ist es meist nicht gegeben, ihre Gedanken oder Geistliche oder Geschäftliches zu Papier zu bringen, während genügsame, liebenswürdige und humorvollen Menschen dies weniger Schwierigkeiten bereitet. Sie wissen nicht nur wichtige Vorommunikation interessant zu höhern, sondern auch kleine Ereignisse aus dem täglichen Leben geschildert darzutun. Geht dann noch durch die Schreiben ein Zug echten Humors oder beschaulichen Ernstes, und sind sie in gutem Stil gehalten, so können sie wohl gar als Kunstwerke kleinen Genres gelten, dem Leser Genuss und Freude bereitstellen. Was für Empfindungen kann wohl ein Brief von daheim auslösen! Ist es nicht, als hätte man die liebe Stimme selbst? Ihre Eigenart in Redewendungen, einzelnen Ausdrücken? Und ein solcher Brief von draußen! Deutlich zeigt er und den Schreiber in dem geschilderten Willen, wodurch auch Schnucht nach der schönen weiten Welt oder Dauerkreis und Zufriedenheit mit der eigenen Lebenslage bei unerträglichen oder traurigen Nachrichten. Zur QuaL darf natürlich das Briefschreiben nie werden. Darum sieht man bei Schreibsäulen einen Wahlzettel mit der Entschuldigung, daß nicht jeder die Gabe des Erzählens — sei es mündlich oder schriftlich — besitzt!

Nach einer Mitteilung der Handelskammer Dresden beginnt die vom Deutschen Verband für das Kaufmännische Unterrichtswesen in Braunschweig, dem Deutschen Werkbund

in Dresden und dem Werkbund Berliner Spezialgeschäfte begründete „Höhere Fachschule für Dekorationskunst“ am 1. September d. J. ihre Tätigkeit. Ein Prospekt, der die Zwecke dieser Schule erläutert, sowie Angaben über den Lehrplan, die Aufnahmeverbedingungen und die Schulordnung enthält, kann in der Ranzlei der Handelskammer Dresden, Ostra-Allee 9, eingesehen werden.

Es sei daran erinnert, daß vom 1. September an in Sachsen **Bachforellen** nicht mehr gefangen und verkauft werden dürfen, da von diesem Tage an bis Ende dieses Jahres dieser schwachsaitige Fisch in die gesetzliche Schonzeit tritt.

Für die wargent Donnerstag, den 15. September 1910 nachmittags 1/2 Uhr stattfindende öffentliche **Stadtgemeinderatssitzung** ist folgende Tagesordnung aufgestellt: 1. Geschäftliche Mitteilungen. 2. Einladung zur Teilnahme an den Schulweihfestlichkeiten. 3. Abbruch des vorm. Heinrich Vogel'schen Hausgrundstücks Bd.-Kai.

im Shenn. Im folgenden vergleicht der Vortragende dann den heimischen Pflanzenreichtum an dem Artenschlank benachbarter Gebiete. Die hierige Flora ist nicht bloß geologisch, sondern auch topographisch bedingt. Unsere Gegend wird nicht von langen Flusstälern durchquert, sie liegt verhältnismäßig hoch, ist schon lange der Kulturdienstbar, die umliegenden Täler (Nebentäler des Elbtals) sind eng und mit Buschwerk bewachsen u. s. f. Alles Gründe, die uns einleuchtend machen, daß unsere Gegend von dem Artenschlank benachbarter Gebiete keinen Zugang erhält. Die hierige Pflanzenwelt ist nicht besonders reichhaltig. Sie trägt den Charakter der Bodenständigkeit und unwidriger heimischer Kraft (Bärenlaub, Brustwurz). Sie ist liebevoller Beachtung und eingehenden Studiums in hohem Maße wert.

Unfall. Der beim Schmiedemeister Emmerich beschäftigte Geselle F. erlitt durch Ausschlagen eines Pferdes, wobei die linke Brustseite gestreift wurde, innere Verletzungen leichter Natur.

**Wetterausichten für morgen:** Ostwind, heiter, warm, vorwiegend trocken, brüllige Stürzungen. Luftwärme heute mittag + 22° C.

Herr Gemeindevorstand Krumbiegel in **Braunsdorf**, dessen Wahlperiode demnächst abläuft, wurde am Sonnabend vom Gemeinderat einstimmig auf weitere sechs Jahre gewählt.

Vorgestern abend ist von dem Zug, welcher 5.05 Uhr ab Dresden nach Reichenbach verfehlt, in der Nähe der sogen. Zwölfpennigbrücke auf **Coschützer Flur** der Bahnhofsrat Scholz, welcher sich auf seinem Dienstgang befand, tödlich überfahren worden. Der Bedauernswerte wohnte auf der Hohen Straße in Dresden. Er war erst seit einigen Tagen auf der genannten Strecke tätig. Um einem Zug auszuweichen, sprang er beiseite; im selben Augenblick nahte in dem andern Gleise der Schnellzug.

Herr Ortsbürgermeister von **Neukirchen** befand sich unter den geladenen Gästen Sr. Majestät des Königs bei der am vorigen Mittwoch im Schlosse zu Pillnitz stattgefundenen Königlichen Tafel.

Auf einem Neubau in **Radibor** stürzte der Maurer Ilseker, der ein Fass mit losendem Teer auf das Dach tragen wollte, über Geröll zu Boden und goß auf den Teer über den Helm. Mit starken Brandwunden bedeckt, wurde der Unglüdliche nach dem Friedrichstadt Krankenhaus in Dresden gebracht.

Ein 14jähriges Mädchen in **Kötzschenbroda** erkrankte am Donnerstag nach dem Genusse von Weintrauben unter heftigen Vergiftungserscheinungen, so daß ein Arzt zu Rate gezogen werden mußte. Die genossenen Trauben waren stark mit Mehltau besessen gewesen und rieben so die Vergiftungserscheinungen hervor. Dieser Fall zeigt wieder, wie vorsichtig man beim Genusse von Obst sein muss. Immer wieder muß darauf aufmerksam gemacht werden, daß Obst vor dem Genusse gut abzuwaschen.

Eine wüste Szene verursachten drei in **Naundorf** bei Kötzschenbroda zugereiste Arbeiter in der Nacht vom Sonntag zum Montag dadurch, daß sie den sie zurechweisenden Nachbarn **Gebhardt** überfielen und drei Revolverschläge auf ihn abfeuerten. Zwei davon gingen fehl, während einer die Schulter des Helmes traf. Die Angestellte sprang jedoch ab und verlegte den zu Hilfe gerufenen Fabrikbeamten Neumann im Gesicht. Durch das Einbrechen des letzteren und noch anderer Einwohner wurden unter Zuhilfenahme des Gebhardtschen Seitengewehres die drei Altenländer lawinenfähig gemacht, wobei der Gelegenheitsarbeiter Kolbe arg zugerichtet worden ist. Er hat schon seit langer Zeit dem Gemeindebediensteten Behold, der Anzeigen gegen ihn erstattet mußte, Rache geschworen und die Tat sicher vorbereitet, denn er hat, nachdem er mit seiner Frau in der 11. Stunde von Kötzschenbroda heimgekehrt ist, sich von zu Hause wieder entfernt und den geladenen Revolver mitgenommen, sich aber in der Person geirrt und den Nachbarn Gebhardt angegriffen. Die Täter wurden gefesselt abgeführt und dem Gericht ausgeliefert.

### **Schlachtviehprixe auf dem Dresdner Viehmarkt**

am 12. September 1910.

| Tiergattung und Bezeichnung.  |                 | Wt.   | Wt.   |
|---|-----------------|-------|-------|
| 1. a) vollfleischige, ausgemästete, höchste Schlachtwertes                                  | bis zu 8 Jahren | 46-49 | 83-86 |
| b) Dejerlicher deßgleichen  |                 | 48-52 | 84-89 |
| 2. junge fleischige, nicht ausgemästete — ältere ausgem.                                    |                 | 42-45 | 75-82 |
| 3. möglich genderte junge, gut genährt ältere   |                 | 36-41 | 72-77 |
| 4. gering genderte jeden Alters   |                 | 30-35 | 64-71 |
| Kalben und Kühe:  |                 |       |       |
| 1. vollfleischige, ausgemästete Kalben höchsten Schlachtwertes                              |                 | 42-45 | 74-77 |
| 2. vollfleischige, ausgemästete Kühe höchsten Schlachtwertes bis zu 7 Jahren                |                 | 38-41 | 70-73 |
| 3. ältere ausgemästete Kühe und wenig gut entwickelte jüngere Kühe und Kalben               |                 | 34-37 | 65-69 |
| 4. möglich genderte Kühe und Kalben   |                 | 30-33 | 60-64 |
| 5. gering genderte Kühe und Kalben  |                 | 26-29 | 55-59 |
| Bullen  |                 |       |       |
| 1. vollfleischige höchste Schlachtwertes  |                 | 45-48 | 76-79 |
| 2. möglich genderte jüngere und gut genährt ältere  |                 | 40-44 | 70-75 |
| 3. gering genderte Kühe   |                 | 35-39 | 65-69 |
| Rinder:   |                 |       |       |
| 1. schwere Mast (Vollrindmaul) und beide Saugkalber   |                 | 60-64 | 90-94 |
| 2. mittlere Mast und gute Saugkalber  |                 | 56-59 | 86-90 |
| 3. geringe Saugkalber   |                 | 50-55 | 80-85 |
| 4. ältere gering genderte (Fresser)   |                 | -     | -     |
| Schafe:   |                 |       |       |
| 1. Mastkümmel   |                 | 46-48 | 88-90 |
| 2. jüngere Mastkümmel   |                 | 43-45 | 84-87 |
| 3. Reitere Mastkümmel   |                 | 38-42 | 78-83 |
| 4. möglich genderte Hammel und (Metz) Schafe  |                 | -     | -     |
| Schweine:   |                 |       |       |
| 1. a) vollfleischige der schweren Rassen und deren Kreuzungen bis zu Alter bis zu 1½ Jahren |                 | 63-66 | 69-71 |
| b) Fleischschweine  |                 | 55-58 | 71-72 |
| 2. Fleischige   |                 | 51-52 | 67-68 |
| 3. gering entwickelte, sowie Sauen und Eber   |                 | 48-50 | 64-66 |
| 4. Ausländische   |                 | -     | -     |

Auftrieb: 275 Schafe, 194 Kalben und Kühe, 278 Bullen, 216 Rinder, 962 Schweine. Von dem Auftrieb waren 29 Kinder österrömisches ungarnisches Herkunft.

Weitwanderung: bei Schafen, Kalben, Kühen, Bullen, Rindern und Schweinen mittel, bei Schweinen langsam.

### Markt-Bericht.

Dresden, 12. September. Produktionsbüro in Dresden, Preise in Mark. Wetter: trocken. Stimmung: flau.

Wettern, pro 1000 kg. netto: brauner, alter 000—000, brauner, neuer

(75—78 kg.) 194—200, do, junger 186—190, rau, rot 219—233, do,

rau, weiß 000—000, Argentiner 224—229, austroalpinus —, Roggen, pro

1000 kg. netto: ländlicher (70—73 kg.) 146—152, do, neuer 147—153,

junger (66—69 kg.) 135—144, preußischer 153—157, russischer 164—168.

Gesie, pro 1000 kg. netto: ländl. 165—175, jüdl. 180—195, Polens 175—190, süssm. 205—220, mähr. 000—000, Futtergerste 120—128, Hafer, pro 1000 kg. netto: ländl. 165—170, do, neuer 160—160, brengauer 140—148, jüdl. 165—170, Weizen, pro 1000 kg. netto: Glazantine 178—184, alter 000—000, Zepfplatte, gelb 143—146, amerikan. Weizen-Weiz 000—000, Rhabnials, gelb 143—146, do, neuer 000—000, Getreide, pro 1000 kg. netto: 168—180, Weizen, pro 1000 kg. netto: 160—165, hemb. 180—185, Getreide, Wintergras, darf, per August 225, trock. 215—220, feucht 200—215, Weizen, pro 1000 kg. netto: mittlere 000—000, Zepfplatte 280—285, Bombay 400—405, Rübsen, pro 1000 kg. netto: raufl. 62, Weißr. 62, Weißr. 62, pro 1000 kg. (Dresdner Marken), lange 12,00, Zemfaden, pro 1000 kg. (Dresdner Marken): I. 19,50, II. 19,00, Weiz 26—30 M. Weizenmehl, pro 100 kg. 2,50—3,20 M. Kartoffeln (Wagener), 50 Kilogramm) 3,00—3,50 M. netto (Dresdner Marken): Kartoffelzucker 36,00—36,50, Kreiselmehl (Nogentzow), Siegelzucker (Schod) 34—36 M.

35,00—35,50, Semmelmehl 34,00—34,50, Brotzumduchel 32,50 bis 33,00, Grießmehl 23,50—24,50, Bohrmehl 18,00—19,00, Roggengemehl, pro 100 kg. netto (Dresdner Marken): Nr. 0 24,50 bis 25,00, Nr. 1 23,50—24,00, Nr. 2 22,50—23,00, Nr. 2 20,00 bis 21,00, Nr. 3 18,50—17,00, Futtermehl, 12,00 bis 12,40, eifl. der Rüttischen Abgabe. Weizenmehl, pro 100 kg. netto (Dresdner Marken) grob 9,50—10,00, fein 9,20—9,60. Süßgentier, pro 100 kg. netto (Dresdner Marken): 10,80—10,80.

(keine Werte über Notiz.) Die für Artikel pro 100 kg. notierten Preise vertheilen sich für Gesäfte unter 5000 kg. Alle anderen Notizen, einschließlich der Notiz für Mais, gelten für Gesäfte von mindestens 10000 kg.

Auf dem Markt: Kartoffeln (Wagener), 50 Kilogramm)

Kartoffelzucker 36,00—36,50, Kreiselmehl (Nogentzow), Siegelzucker (Schod) 34—36 M.

Fernsprecher Nr. 50.

Fernsprecher Nr. 50.

## Aktien-Bierbrauerei Meissner Felsenkeller in Meissen

empfiehlt ihre nur aus feinsten Rohmaterialien erzeugten, reinschmeckenden und daher sehr bekömmlichen

### Einfach-, Lager-, Pilsner und Bayr. Biere.

Alkoholarm, stark kohlensäure-

haltig, daher sehr erfrischend.

### Meissner Dombräu.

ärztlich empfohlen für Blutarme und Renkonvaleszenten.

Bester Ersatz für sog. alkoholfreie Getränke.

## Jederzeit

bieten meine täglich frisch gerösteten

## Kaffee's

in Geschmack, Aroma und Ergiebigkeit

## das Beste

a Pfund zu 1,10 1,20 1,30 1,40 1,60 1,80 und 2,00 Mk.

in vorzüglichen Mischungen

Berthold Wilhelm, vorm. Bruno Gerlach.  
am Markt 103/4.

Von Donnerstag, den 15. ab, stelle ich wieder eine große Auswahl  
**vorzügliche Milchkühe**  
sowie auch einen großen Transport  
**Oldenburger Kuh- und Bullenkälber**  
und deckfähiger Bullen  
mit Herdbuchschein zu billigen Preisen bei mir zum Verkauf.  
Hainsberg.  
Emil Kästner.  
Telephon Amt Deuben-Botschappel 96.

## Auf der Rückseite

von Dr. Oetker's Vanillinzucker - Päckchen  
finden Sie ein vorzügliches Rezept für Vanille-Creme.

Haben Sie sonst noch Interesse für die bewährten Rezepte von Dr. Oetker, so erhalten Sie dieselben umsonst in jedem Geschäft, welches Dr. Oetker's Backpulver führt, oder auch umsonst und portofrei von der Backpulverfabrik

Dr. A. Oetker, Bielefeld.

Städtische  
Bauerschule und Polierschule  
**ROSSWEIN.**  
Beginn den 10. Oktober.

kleineres Geschäftshaus,  
beste Lage in Wilsdruff, ist zum 1. Januar  
1911 ganz zu vermieten. Öfferten  
unt. B. W. 101 an die Freg. d. Bl. erbet.

**Hausgrundstück**  
mit Garten ist ebenfalls halber sofort  
zu verkaufen. Näheres bei Herrn  
Oswald Halster, Birkenhain.

**Gutskauf.**  
Gut, 80—50 Hektar Feld, zu kaufen  
geplant. Öfferten an "Postlagerkarte 16  
Wilsdruff 1" senden.

**frauenhaare**  
kaufen zu hohem Preis, auch fertigt von da-  
gegebenen Haaren **Zöpfe**  
W. Blume, Friseur, Dresdner Str.  
Auch werden alte Zöpfe frisch aufgefertigt.

**Persil**  
das selbsttätige  
**Waschmittel**  
gibt blendend weiße Wäsche,  
praktisch, billig. Grösste Schönheit.  
Unschädlich, garantiert.  
Henkel & Co., Düsseldorf,  
auch Fabrikanten von  
**Henkel's Bleich-Soda**

**Pflaumen**  
sind zu verkaufen Meissner Str. 262 D.

**Ofen**, verschied. Möbel, Blumen-  
treppe, Badewanne, Fliegelpumpe, Leitern,  
Steifen, sollen schnell verkauft werden.  
Dresdner Str. 60 I.

IWO PUHONNY.

## Ein interessantes Wachstum!



Dieses Bild zeigt – in genauen Maßen – die enorme  
Umsatzsteigerung von PALMIN (Pflanzenfett)  
und PALMONA (Pflanzen-Butter-Margarine) in  
Deutschland innerhalb der letzten 7 Jahre. – Ein  
stärkerer Beweis für das Bedürfnis nach PALMIN  
und PALMONA und für die Beliebtheit unserer  
Produkte ist kaum denkbar.

H. SCHLINCK & CIE., A.G.

## 1. Geldlotterie

zum Besten der  
**Königin Carola-Gedächtnis-Stiftung.**

55719 Geldgewinne ohne jeden Abzug, im

Gesamtbetrag von **225 000 Mark.**

Hauptgewinne 25000, 15000, 10000 Mark etc.

Ziehung: am 15. und 16. Dezember 1910.

Auf je 10 hintereinander folgende Nummern wird mindestens ein Gewinn garantiert.

Lose zu 1 Mark in allen Lotteriegeschäften

in der Expedition des "Wochenblatt für Wilsdruff"  
oder durch den "Invalidendank" zu Dresden. (Für Porto sind  
15 Pfg. für Zusendung der Gewinnliste weitere 10 Pfg. beizufügen). Serie  
von zehn Losen 10 Mark inkl. Porto und Gewinnliste.

Zur Kirmes

empfiehlt

**Zigarren**

gut gelagert, in nur besten Qualitäten

**Zigaretten**

Ansichtskarten, Parfümerien.

Magnus Weise, Friseur.

(In nächster Nähe des Fregplatzes.)

Nächsten Sonntag bis abends geöffnet.

**Fette Gänse**

empfiehlt E. Flade, Grumbach.

Für 16 Jähr. Mädchen wird hier Stellung

als **Hausmädchen** zum 1. Oktober

gesucht. Näheres in der Freg. d. Bl.

## Eine Freude f. Damen

ist es, nach Favorit-Schnitten zu  
schneidern, weil selbst Ungeübten alles  
tadellos gelingt. Versuchen Sie es bitte,  
Anleitung durch das Favorit-Modenalbum  
(nur 60 Pfg.). Jugend-Modenalbum nur  
50 Pfg. bel.

Emil Glathe: Wilsdruff

Hierzu eine Beilage.

# **Das Kirchweihfest zu Wilsdruff**

verbunden mit Festauszug und aller Art Belustigungen auf der Schießwiese findet **Sonntag und Montag, d. 18. und 19. Sept., die kleine Kirmes Sonntag, den 25. September**

statt, wozu ein geehrtes hiesiges und auswärtiges Publikum ganz ergebenst eingeladen wird. Gleichzeitig werden hierdurch alle Behörden, Corporationen, Vereine und Bürger der Stadt zu dem am **Sonntag nachmittag 2 Uhr vom Hotel Adler** aus stattfindenden Festzug freundlich eingeladen.

**Die Direktion der privil. Schützengesellschaft.**

In dem Konkursverfahren über den Nachlass des Tuchlermeisters **Karl Otto Beyer** in Tanneberg soll mit Genehmigung des Reg. Amtsgerichts Wilsdruff die Schlußverteilung stattfinden. Zu berücksichtigen sind 2,20 Ml. beweisrechte u. 1210,38 Ml. nichtbeweisrechte Forderungen. Die verfügbare Masse beträgt 232,75 Ml., wovon jedoch noch das im Schluttermittag festzuhaltende Honorar des Gläubigerausschusses zu begleichen ist. Das Verzeichnis der zu berücksichtigenden Forderungen ist auf der Gerichtsschreiberei des hiesigen Reg. Amtsgerichts niedergelegt.

Wilsdruff, am 14. September 1910.

Rechtsanwalt **Dr. jur. Krontfeld**, Konkursverwalter.

## **Neuste Muster!**

### **Gardinen**

**Stores, Scheibengardinen, Spachtelkanten, Spitzen**

### **Viträgenstoffe**

**Portierenstoffe, Fensterborten**

### **Linoleum**

**Läufer, Teppiche, Stubenbelag**

### **Teppiche**

**Bettvorlagen, Tischdecken, Sofadecken**

in grosser Auswahl empfiehlt

**Eduard Wehner, am Markt.**

## **Kaffee!**

Hervorragende Qualitäten im Preise von  
**110, 120, 140, 160 u. 180 Pfg. per Pid.**  
sowie extrafeinen neuen Mandarinen-

## **Thee!**

empfiehlt

**Theodor Goerne,**  
vorm. Th. Ritterhausen.

## **Lose zur 1. Geldlotterie**

zum besten der Königin Carola-Gedächtnis-Stiftung

**à 1 Mk., sowie Serien verkauft**

die Expedition des „Wochenblatt für Wilsdruff“, Böllnitzstraße 29,  
und Herr Barbier Ambos, Grumbach.

### **Zum Damenfrisieren**

u. Kopfwäsche (Salon separat) hält  
sich bestens empfohlen

**Frau Ella Blume,**  
Dresdner Str. 971.

Starken

## **Giftweizen**

empfiehlt  
die Löwenapotheke.

Weizen zum Vergilten wird angenommen.

## **Weinbücher,**

nach Vorricht für Kaufleute, Gast-  
wirte usw., pro Sid. M. 1,50, hält sie  
bereitig.

Die Expedition des Wochenblattes,  
Böllnitzstraße 29

### **Zur Kirmes**

bringt Material unter seinen bestrenommierten

### **Rasier- u. Frisier-Salon**

in empfehlende Erinnerung.

Saubere, flotte Bedienung.

**Magnus Weise, Friseur.**

Nächsten Sonntag bis 6 Uhr geöffnet.

empfiehlt billig

zu

Galizienstein,

zum Keltern des Saatweizens, ganz und

rein gestochen

empfiehlt billig

zu

Alfred Pietzsch.

**Meissen.**

In der Nähe des Triebischthal-Bahnhofes

sind grössere Werkstätten (auch als

Niederlagsräume passend) evtl. mit eis-

trischem Raumaufschluss vor sofort oder später

preiswert zu vermieten. Offerten unter

F. K. 10 an die Grp. d. Bl. erbeten.

## **Achtung Schützen!**

Die aktiven sowie passiven Mitglieder werden nur hierdurch zu dem nächsten **Sonntag, den 18. d. Mz., nachmittags 2 Uhr, stattfindenden**

## **Festzug**

nach dem Hotel „Weißer Adler“ eingeladen. Aktive Mitglieder: Volle Uniform mit weißer Hose. — Passive Mitglieder: dunkler Anzug. Freiende Mitglieder verfallen der festgesetzten Strafe.

**Das Kommando.**

## **Wanderfest des Kreisvereins für innere Mission,**

**Sonntag, den 18. Sept. 1910, in Burkhardtswalde.**

Nachm. 1/3 Uhr Festgottesdienst. Prediger Herr Pfarrer Dr. Schröder, Beucha. Nach dem Gottesdienste Versammlung im Saalhof. Vortrag des Herrn Pfarrers Lippmann, Niederau, über: „v. Bodenschwings Leben und Werken“.

Unsere Vereinsmitglieder und Freunde der inneren Mission, Männer und Frauen, werden zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Meißen, am 12. September 1910.

**Der Meißner Kreisverein für innere Mission.**  
Geheimer Justizrat Dr. Frese Vorsitzender.

## **Obst-Ausstellung**

veranstaltet von dem Verein Obstpächter Meissen in der Zeit von Sonnabend, den 1. Oktober, bis mit Montag, den 3. Oktober, in den sämtlichen Saalräumen des **Kaisergarten**, Meißen rechts.

Öffnet von vormittags 9 Uhr bis abends 8 Uhr.

NB. Weitere Anfragen und Auskünfte werden bereitwillig erteilt von

**Frantz Hempel** in Polenz, Post Meißen.

## **Landwirtschaftliche Schule zu Meißen.**

Der diesjährige Winterkursus beginnt Dienstag, den 18. Oktober. Anmeldungen für ihn nimmt entgegen und jedeweile gewünschte Auskunft erhielt

der Direktor Professor A. Endler.

## **Die Braunsdorfer Dolomit-Cement-Kalkwerke**

vorm. F. Krumbiegel G. m. b. H.

in Braunsdorf b. Tharandt, Fernspr.: Amt Wilsdruff No. 28, empfehlen für den Herbst

## **der Landwirtschaft alle Sorten Düngekalk**

in oftbekannter vorzüglichster Güte und als Spezialität frisch gebrannt, ungelöscht, gemahlener Düngekalk

von garantierter reiner Qualität in Säcken, kein Hydrat.

Preis nach Höhe der Abnahme.



## **Bezirks-Obstbau-Verein**

**Wilsdruff.**

Diejenigen Herren, welche in Tharandt mit austellen wollen, werden morgen Donnerstag, abends 1/2 Uhr, zu einer kurzen Besprechung nach Hotel goldner Löwe gebeten.

Oberlehrer Thomas, Vorsitzender.

Dank.

Für die liebvolle Teilnahme beim

Begräbnis unseres lieben

Gretchen's

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten für den überaus herrlichen Blumentschmuck unseren innigsten Dank.

Du liebe Kindesseele

Wach' gern beim Kinderpiel

Und heut im Grab! o wehe

Fürs Elternherz — zweckel.

Quar' oft du jetzt entzücken

Den Sorgen dieser Welt;

Bei Gott im Himmel ob'n,

Doch — und das Gretchen fehlt.

Die trauernden Eltern

Hugo Meißner u. Frau.

Grund, d. 12. September 1910

b. Mohorn.

## **Gasthof**

## **Burkhardtswalde.**

Freitag, den 16. September 1910

## **zum Jahrmarkt**

Grosses humoristisches

## **Gesangs-Konzert.**

Direction: v. Bredow, Dresden.

— Anfang 1/4 Uhr. —

Bon abends 8 Uhr ab

## **Ballmusik.**

Empfehlen ff. Speisen u. Getränke

und bitten um gütigen Besuch

J. Gumpert u. Frau.

Fräulein Biedebach wird gebeten, dem

armen Buchhändler in Bautzen mit einem

Darlehen

aus der Not zu helfen.

Geschäftslente! Ist zu Euch noch nicht das Wort gedrungen: Hier ist ja nichts zu haben! Durch Eure Schuld ist es entstanden, denn es genügt nicht, daß Ihr alles einkauft und wohl auch ausstellt. Ihr müsst dem Publikum, das sich selten die Zeit nehmen wird, die Aussagen anzusehen, schwarz auf weiß zeigen, daß das Wort zu Unrecht besteht. Bequem u. billig erfüllen Inserate in unsrer Zeitung diesen Zweck.

# Wochenblatt für Wilsdruff

Beilage zu Nr. 108.

Donnerstag, 15. September 1910.

## Denksprüche für Gemüt und Verstand.

Dein wahrer Freund ist nicht, wer dir den Spiegel hält  
Der Schmeichelei, worin dein Bild dir selbst gefällt.

## Aus Sachsen.

Wilsdruff, den 14. September.

Die mexikanische Regierung hat die Teilnahme an der Internationalen Hygiene-Ausstellung Dresden 1911 offiziell zugesagt. Der erste Sekretär der mexikanischen Gesandtschaft in Berlin, Dr. Manuel Barreiro, wurde zum Kommissar ernannt.

Bei Ausschachtungsarbeiten stürzte vorgestern mittag in der Zedelzfabrik von Steyer in Freiberg ein Keller gewölbe ein und begrub zwei Maurer unter sich, den 28-jährigen Maurer Dietrich aus Tuttendorf und den Maurerlehrling Böhme aus Freiberg. Beide konnten erst gegen 8 Uhr nachmittags als Leichen aus den Trümmern hervorgezogen werden.

Ein Krankenhausstaudal erregt in Glauchau großes Aufsehen. Ein geisteskranker Einwohner O. Irmsch ver suchte sich dieser Tage mehrere Male zu entleben. Die Frau des Mannes bestellte darauf eines Abends kurz hand eine Drosche, fuhr mit ihm nach dem städtischen Krankenhaus und ersuchte dort um Aufnahme ihres kranken Mannes. Die Aufnahme wurde jedoch verweigert, teils weil kein Platz im Krankenhaus war, teils weil die gesetzlichen Formalitäten nicht erfüllt waren. Die Frau fuhr darauf mit dem Geisteskranken wieder nach Hause, wo der Mann sich nachts in die Tauchengrube stürzte, aber im letzten Augenblick noch gerettet werden konnte. Der Mann ist inzwischen gestorben. Der Fall wird wahrscheinlich zu Auseinandersetzungen in der nächsten Stadtverordnetenversammlung führen.

Der 8. Kompanie des Kronprinz-Regiments in Chemnitz wurde für die besten Schießleistungen im Leistungsjahr 1910 das Königsabzeichen verliehen.

Der 82jährige Schlossermeister Rippold von Unterwiesenthal wurde in der Nähe seiner Behausung, im Strafengraben, legend, tot aufgefunden. Rippold war aus Autrichs Restaurant nach Hause gegangen und wahrscheinlich beim Überqueren einer kleinen Ueberbrückung des Strafengrabens abgerutscht und in den Strägen graben gefallen. Der Arzt hat festgestellt, daß der Tod durch Ertrömen eingetreten ist.

Bernkastl wird seit Montag voriger Woche in Neukirchenbach von seinen befreiten Angehörigen der in den fünf Jahren liegende Webmeister Robert Pfaff, der schon seit etwa 35 Jahren in der mechanischen Kammgarn-Weberei von Keller und Sohn beschäftigt war. Der betagte Mann hatte sich für Montag nachmittag voriger Woche freigeben lassen, um nach Bautzen zu fahren. Er hatte sich auch nach dem Bahnhof begeben, eine Fahrkarte nach Bautzen gelöst und war fortgefahren. Wie jetzt gemeldet wird, wurde er am Sonntag früh in Bengenfeld auf dem Bahngleis tot aufgefunden. Die Leiche war schrecklich verhümmelt. Es liegt Selbstmord vor wohl infolge eines Herdenleidens.

## Magda.

Deutsch von Viktor Schwarz.

Wie war's zugegangen? Bielleia hätte Philipp Baue selbst das nicht genau zu sagen gewußt; es war eine Zeit, in welcher in London die Aktiengesellschaften gleich Pilzen aus der Erde schossen, und wer nicht allzu trülpös war, mußte bei dieser Gelegenheit sein Schäfchen zu scheeren. Durch seinen "Fremd" Delabole war Philipp Bonanzini worden; was kluge Berechnung und Schlauheit anbelangte, ludte Delabole seines Gleichen, und da Philipp Baue eine bessere Erziehung hatte als sein Mentor und seine äußere Erscheinung sehr gefällig war, so wurde er meist vorgeschnoben, wenn es galt, bei Fremden Verträge zu erwischen, resp. sie zu veranlassen, möglichst viel Geld in einer unsicheren Spekulation zu riskieren. Delaboles bedeutende Mittel ließen ihn an manchem Geschäft gewinnbringend teilnehmen, und er bediente sich Philippis als Röder oder Schlepper. Es war Delabole gegliederte sündige Abvolaten, die nie wählerisch gewesen waren, für seine Spekulationen zu interessieren, und dies hatte den Vorteil, daß bei einzelnen Fehlschlägen weiter der wüstigen Gesellschaft Mahnregeln ergingen würden, welche die Ordnung der Angelegenheiten laut Artikel so und so der Saiten eben diesen Rechtskundigen zu wiesen.

Gab es einen Krach und kamen die vertrauensseligen Geldgeber zu Schaden, dann ward ihr Geschäft und Gezettel durch wohlvorbereitete Drohungen reich zum Schweigen gebracht, die Welt ging über vergleichbar Art mit einem Achselzucken zur Tagesordnung über, und Delabole und Komoren hatten wieder einmal ein glänzendes Geschäft gemacht.

In den Höhern der Gesellschaft, die Delabole zusammengebracht hatte, gehörten auch etliche verarmte

Gäste, die das Restaurant "Bergmeinrich" in Burkhardswald bei Burgstädt betraten, die Besitzer, das Kellersche Ehepaar, tot auf. Der etwa 60 Jahre alte Gastwirt lag, wie die "Chemn. Allg. Blg." meldet, mit eingeschlagener Schädeldecke am Klavier, während seine Ehefrau ebenfalls mit Schädelverletzungen im Bettellos aufgefunden wurde. Es liegt zweifellos Raubmord vor.

Den "Zeitverhältnissen" entsprechend gründete sich in Meerane i. S. der Rauchklub "Blauer Wolf". Seine kulturelle Besonderheit war darin zu finden, daß er keine nur aus 13 Jahren alten Mitgliedern bestand. Um diesen Früchten den nötigen Stoff, d. h. Tabak, Zigarren usw. zu verschaffen, arrangierte der Anführer, ein Bengel, der bereits drei Wochen Gefängnis mit Strafaufschub auf der Liste hat, eine Anzahl Laden- und Kassen-Diebstähle, wobei die Burschen stets zu mehreren operierten. Auch mittels Dietrichen arbeiteten sie, erbrachen Bodenkammern oder Lager und verschafften sich so das Nötige für den Betrieb der "Blauen Wolfe". Diese Gesellschaft wurde nunmehr von der Polizei aufgehoben.

Der 15jährige Dachdeckerlehrling Linder stürzte in Taucha bei Leipzig von dem zweiten Stockwerk eines Neubaues, fiel im ersten Stockwerk einem Maurer auf den Rücken, ohne daß es diesem etwas schadete, und stürzte dann kopfüber auf die Straße, wo er mit einer Gehirnerschütterung und mehreren Knochenbrüchen liegen blieb.

Der 77jährige Privatmann A. N. in Thum brachte sich in seiner Wohnung mit einem Beile etwa 30 Hiebe auf dem Kopfe, mit einem Messer eine Schnittwunde am Halse und an der Pulsader der linken Hand aus Lebensüberdruck bei. Er wurde bewußtlos am Boden liegend angetroffen.

Infolge des Hochwassers der Elbe mußten auf dem Umschlagsplatz in Zetschen die Obst- und Kohlenverladungen nach Deutschland zum größten Teile eingestellt werden. Bei einem weiteren Steigen der Elbe ist die Einstellung der Elbeschiffahrt wahrscheinlich.

## Ein englischer Generalarzt, der eine Frau war.

Das klüne Beispiel der Mrs. Elena Smith, die unter dem Namen A. B. Martinez fünf Jahre lang als junger Spanier in New York lebte und ihre Wette, daß man sie nicht als Frau erkennen würde, gewann, macht die Frage aktuell, inwieweit die Frau überhaupt ihr Geschlecht verborgen und als Mann leben kann. Der erstaunlichste Fall, der sich in dieser Hinsicht wohl jetzt ereignet hat und der jedenfalls in der Geschichte ganz einzig dasteht, ist die Laufbahn des englischen Militärarztes und Generalinspektors der Hospitäler Dr. James Barry, der im Alter von 71 Jahren am 15. Juli 1865 in London starb und von dem dann einwandfrei festgestellt wurde, daß er — eine Frau gewesen war. Leider dieses merkwürdige Phänomen macht der englische Oberstleutnant G. Rogers, der die Geschichte dieser wundersamen Frauenkarriere in einem Roman "Eine in früheren Jahren gern als großen Don Juan auf-

moderne Sphinx" behandelt und sorgfältige historische Nachforschungen angestellt hat, in der "Daily Mail" authentische Mitteilungen. Lebte das Mädchen- und Fraueneben des "James Barry M. D.", der am 5. Juli 1813 als "Hospitalassistent" in das englische Heer eintrat, ist tiefs Dunkel gebreitet. Als nach ihrem Tode die merkwürdige Entdeckung ihres wahren Geschlechts gemacht wurde, tauchte die Behauptung auf, sie sei früher bereits einmal Mutter gewesen, aber Nähers ließ sich darüber nicht ermitteln. Jedenfalls wird Ge naueres über ihre Existenz erst bekannt, seit sie als Mann im Militärdienste steht. Sie hat vielleicht bei Waterloo, jedenfalls aber in den Krimkriegen und in anderen kolonialen Kämpfen tapfer auf ihrem Platz gestanden und sich außerordentlich bewährt. Nur aus ihrer besonderen Tüchtigkeit ist die schnelle Karriere zu erklären, die sie machte.

Nachdem sie 1815 Unterarzt geworden war, war sie 1827 bereits Oberarzt, wurde dann Unterinspektor der königlichen Hospitäler und 1858 endlich "Inspektor-General", womit sie eine der höchsten Stellen im Militärkranenkabinett erreichte. Ihr Grab befindet sich noch heute im Kensal Green und trägt die einfache Inschrift: "Dr. James Barry, Inspektor-General der Militärklinik, starb am 15. Juli 1865 im Alter von 71 Jahren." Während ihrer letzten Krankheit hatte sie sich geweigert, einen Arzt zur Untersuchung an ihr Bett zu lassen, doch wurde am Tage nach ihrem Tode dem Kriegsministerium ein offizieller Bericht darüber erstattet, daß der verstorbene General-Inspektor in Wahrheit eine Frau gewesen sei. Rogers ist im Jahre 1857 mit ihr auf denselben Schiffe gewesen und bewohnte mit ihr die gleiche Kabine. Früh beim Aufstehen befahl der "Herr Oberarzt" dem jungen Kapitän mit seiner hohen, harten Stimme die Kabine zu verlassen, während er sich anzog.

James Barry war eine merkwürdige, eigenartig anziehende Erscheinung, eine große, eckige Gestalt mit einer langen Nase, hervorstehenden Backenknochen und einem etwas traurigen Ausdruck im Gesicht. Seine nächste Umgebung bestand in einem Reger, der seinem vermeintlichen Herrn treu ergeben war und ihn allein bediente, und einem kleinen Hund. Er begab sich damals zum Besuch zu seinem Freunde, dem General Sir Josias Cleote, mit dem er ein Duell ausgeschlagen hatte, wobei er am Schenkel verwundet worden war. Noch von einigen anderen Kämpfern des streitlustigen Arztes erzählt man, der jede Gelegenheit ergriffen hatte, um seine männliche Ehre auf das tapferste zu verteidigen. Niemand ahnte in der Armee, daß der allgemein bewunderte und verehrte Generalarzt eine Frau sei. Nieberall hatte sie sich durch ihr gebieterisches und imponierendes Auftreten Respekt verschafft. Eine Eigentümlichkeit ihres Wesens bestand darin, daß sie stets einige Hunde und Katzen um sich hatte, zu denen sie sehr zärtlich war. Sie war konsequente Vegetarianerin und nahm auch keinen Tropfen Alkohol zu sich. In ihrem Benehmen war sie später ostholändisch und in ihren Händen etwas bombastisch; doch spielte sie sich, wie ein Kamerad während ihrer Dienstzeit in Jamaika berichtet, in früheren Jahren gern als großen Don Juan auf-

Pairs; ihre Repräsentation und jeweilige Fürsprache wurde den Herren mit Gold aufgewogen und die alten Namen verliehen der Alique ein nicht zu verachtendes Lustre.

Eine der ersten Gründungen Delaboles war die Leibbankgesellschaft zu Nottingham in Indien gewesen, und in rascher Folge bildete sich eine Tabaks-Aktiengesellschaft, eine Diamant-Kompanie, eine Gesellschaft zur Errichtung hubmartiner Transporte und zahllose andere.

Zur Zeit, wo wir Philipp Baue in seiner eleganten Kutsche wieder auf der Bildfläche erscheinen sahen, war eine neue große Unternehmung in Aussicht genommen, und die Terra del Fueggo-Silberbergwerkgesellschaft — diesen wohlslirgenden Namen führte die neue Gründung — sollte nach Delaboles Prophesie das glänzendste Geschäft werden, was er je ins Leben gerufen hatte.

Diese Terra del Fueggo-Bergwerke hatten schon vor Jahresfrist viel von sich reden gemacht; es hieß, der lockere Boden gestatte keine energische Bearbeitung, und so war der Silberertrag ständig zurückgegangen. Da nahm Delabole die Sache in die Hand; er sandte einen Ingenieur nach Brasilien, um die Bergwerke von diesem untersuchen zu lassen, und bald gewann die Sache ein anderes Aussehen. Es hieß, man habe andere Schächte und Stollen angelegt; täglich wurden neue, mächtigere Silberadern entdeckt, und infolgedessen stiegen die Aktien in rapider Weise.

Delabole sagte jedem, der es hören wollte, es gäbe keine bessere Kapitalanlage, als die Terra del Fueggo-Aktien — er zuckte die Achseln, wenn Bekannte ihn bat, ihnen Anteilscheine zu besorgen, und stets hatten die Bittenden es einem günstigen Zinsfall zu danken, wenn sie wider Erwarten doch noch berücksichtigt werden konnten. Daß der Ingenieur, den man hinübergesandt, nichts eiliger zu tun hatte, als die in seinem Besitz befindlichen Aktien zu veräußern, erfuhr nur Delabole und seine Helfer.

feschleifer, und bei der Diskussion dieser Bande stand kaum zu befürchten, daß das Geheimnis nicht gewahrt würde.

Philipp Baue befand sich auf der Fahrt zu den in der City gelegenen Büros der Terra del Fueggo-Gesellschaft. Im Fahrten verglich er seine die mantelbesetzte Uhr mit einer der vielen Turmuhrn und warf dann einen lächelnden Blick auf das Medaillon, welches an seiner Uhrkette hing und das von Diamanten und Rubinen umgebenen Bildnis einer auffallend hübschen, wenn auch nicht mehr in Jugendblüte stehenden Frau zeigte.

"Ich glaube, es ist das beste Geschäft, welches ich gemacht habe," murmelte Baue befriedigt vor sich hin, während er das Bildnis betrachtete, "ein Vermögen von 60 000 Pfund Sterling und dazu eine schöne Frau, die mich anbetet, was will ich mehr?"

Jetzt hielt der Wagen; der Portier sprang dienstfertig herbei, um den Schlag zu öffnen, und sagte dann mit einer tiefen Verbeugung:

"Herr Delabole hat bereits nach dem Generaldirektor gefragt," worauf er Philipp Baue beim Aussteigen half und die Flügeltüre, die in das stattliche Gebäude führte, weit austrug.

Philip Baue durchschritt mehrere Büros, in welchen ältere und jüngere Herren, die sammt und sonders sehr anständig den eintretenden Herren mit tiefer Verbeugung begrüßten, eifrig schreibend an ihren Tischen saßen, und öffnete dann eine geschickte EichenTür, welche ein Schild mit der Bezeichnung "Privatbüro" trug. An den Wänden dieses elegant ausgestatteten Gemachs hingen farbige Karten von Brasilien; über dem Kamin bemerkte man eine photographische Aufnahme des Terra del Fueggo-Bergwerks, und ein großer Glasschrank neben dem Fenster enthielt in seinen Fächern zahllose Erzstückchen, von denen jedes mit einem Zettel versehen war, in welchem Teil des Bergwerks die betreffende Erzprobe gefunden worden war.

und machte bei den Regimentsfestlichkeiten immer den hübschesten Damen den Hof. Bei Lebzeten scheint sie wohl nur einmal als Frau überrascht worden zu sein; in Trinidad musste sie ihr Geheimnis einem Unterarzt und einem anderen Offizier preisgeben. Dieser Offizier erzählte den Vorfall später in einem Brief an Rogers: „Dr. Barry war damals Oberarzt und wurde von einem heftigen Fieber befallen, weshalb er sich nach dem Hause einer Freundin zurückzog und strengen Befehl gab, ihn nicht zu besuchen. Nichtsdestoweniger beschloß mein Freund, den Unterarzt, der sich um ihn ängstigte, ihn zu besuchen, und ich ging in seiner Begleitung mit. Bei unserer Ankunft eilte mein Freund in Barrys Schlafzimmer und stürzte nach einigen Minuten erregt heraus, indem er ansprach: „Kommt nur, kommt, Barry ist eine Frau.“ In diesem Augenblick erwachte der Oberarzt und sah uns verwundert an. Aber sie erlangte schnell ihre Geistesgegenwart wieder und verabschiedete uns in strengem Ton, ihr Geheimnis nicht zu verraten, so lange sie lebte. Wirklich habe ich auch bisher niemand davon Mitteilung gemacht.“

### Kurze Chronik.

**Schwerer Unfall.** Auf dem Abraumbetriebe der Grube Marie 3 in Saufenberg (Raibach) kam eine Arbeiterkolonne, die eine Bagger schwelle mit darauf stehendem Eisenmast transportierte, mit letzterem der Starstromleitung zu nahe. Die Mehrzahl der Mannschaften erhielten durch den elektrischen Strom Verletzungen, während ein Mann, Vater von sechs Kindern, getötet wurde.

**Raubmord.** In der Sonnabendnacht wurde ein Bahnwärter in seinem Wärterhäuschen unterhalb der Station Dorndorf bei Eifendorf niedergeschlagen und beraubt. Der auf die Fahrt gesetzte Polizeizug aus Bürgel stellte zwei Arbeiter, von denen einer eingestand, an der Tat beteiligt zu sein. Der andere leugnet noch, doch ist er auch sicher mit beteiligt.

**Blutiger Kampf mit einer Zigeunerbande.** Aus Breslau wird gemeldet: An der schlesisch-russischen Grenze überstieß eine 50 Mann starke Zigeunerbande zwei Güter und zwei Gasthäuser. In dem Kampfe zwischen den Überfallenen und den Räubern blieben sechs Personen auf dem Platz. Zur Verhöhnung der Beute brauchte die Bande drei Wagen. Polizei und Militär nahmen die Verfolgung auf. Leider den Erfolg ist noch nichts bekannt.

**Der Hochstapler Margolin verhaftet.** Der Berliner Kriminalpolizei ist es gelungen, den Geldagenten Margolin, der nach Begehung von Beträgerien in Höhe von 250000 Mark nach dem Auslande geflüchtet war, am Sonnabend nachmittag in Petersburg zu verhaften. Mit ihm wurde auch seine Geliebte, die Cabarettsängerin Erna Fröhlich, die bei den Beträgerien die „Dame in Trauer“ gespielt hat, festgenommen. Das Paar hatte es verstanden, die Polizei über seine Reise vollständig irre zu führen; aber ein zufälliges Zusammentreffen mit einem früheren Bekannten Margolins in dem Hotel „L'Europe“, wo beide abgetreten waren, wurde ihm zum Verhängnis. Von deutscher Seite wird jetzt die Auslieferung des würdigen Verbrecherpaars beantragt werden.

**Rektor Bosk,** der, wie wiederholte berichtet, wegen seiner bekannten sittlichen Verschüttungen verhaftet und dann im Untersuchungsgefängnis schwer erkannt war, ist am Dienstag vormittag in die Irrenstation der Charité eingeliefert worden, um dort auf seinen Geisteszustand untersucht zu werden.

**Die Cholera in Marienburg.** Von dem bacteriologischen Institut in Berlin ist gestern die telegraphische Nachricht eingegangen, daß es sich bei dem in Marienburg unter choleraverdächtigen Erscheinungen verstorbenen Siegelstreicher Lange um einen Fall von Cholera asiatica handelt. Bis jetzt sind von den unter Cholera verdächtig eingelieferten zwei erwachsene männliche Personen und vier Kinder der Krankheit erlegen, vier Personen

befinden sich in dem hiesigen Diakonissenhaus, etwa hundert Personen sind unter Quarantäne gestellt. — Die zweijährige Tochter des Arbeiters Dombrowski ist mittags unter choleraverdächtigen Erscheinungen gestorben.

**36 Pferde verbrannt.** Aus Stettin wird gemeldet: Durch eine Feuersbrunst wurden auf dem Rittergut Przig, das dem Rittergutsbesitzer von Grünberg gehört, ein Pferdestall und ein Teil einer Scheune eingeschossen. 36 Pferde und große Gentevorräte verbrannten.

**Zwei Knaben im Koffer erstickt.** Im Hause Hohefortstraße 23 in Magdeburg trocken die Knaben Arthur Krieg und Hans Höppner, neun bzw. zehn Jahre alt, in einem großen Koffer, um im Dunkeln mit der Paterna magica zu spielen. Dabei schnappte das Schloß ein und da niemand in der Wohnung anwesend war, mußten die Knaben ersticken. Erst als die Mutter abends nach Hause kam, entdeckte sie das Unglück. Samariter und Feuerwehr wurden herbeigerufen, die mit Sauerstoffzuführung und Atembewegungen Stundenlang Wiederbelebungsversuche anstellten, jedoch leider ohne Erfolg.

**Ein großer Juwelenschwindel** ist in München zum Schaden des Juweliers Koch aus Frankfurt a. M. verübt worden.

Dieser hatte in einer Familie in Münden

zwei elegant aufstrebende Ausländer kennen gelernt, von

denen der eine mit dem glanzvollen Namen Don José

Girioli de Clarday, Guisbeschützer aus Mexiko, während

der andere als der amerikanische Kunstsachverständige

Emil Becker aus Chicago vorgestellt wurde. Der angebliche Guisbeschützer wollte Juwelen kaufen, und Koch reiste

daraufhin nach Frankfurt a. M., um Auswahl zu holen.

Am Sonnabend kam dann in einem Münchener

Hotel das Geschäft zustande, das mit einem geschicklichen,

auf die Wiesbadener Filiale der Deutschen Bank lautenden

Scheck über 142600 Mark bezahlt wurde. Inzwischen

hat sich ergeben, daß der Ausländer gar kein Konto bei

der Bankfiliale in Wiesbaden hat, während die Schwindler

bereits spurlos, wahrscheinlich ins Ausland, entkommen sind.

**Der Klammerchwinder Gantner aus Bayern ausgewiesen.** Der durch seinen Riesen-Klammerchwinder mit dem Schuhroman „Doppelte Moral“ bekannt gewordene frühere Buchhändler Peter Gantner ist nach Verbübung seiner einjährigen Gefängnisstrafe aus Bayern ausgewiesen und seine Beschwerde dagegen von der Regierung abgewiesen.

**Schweres Unglück.** Durch Abreißen einer Dampfleitung im Kesselraum der Reederei „Konsolidation“ in Gelsenkirchen ist ein Maschinist getötet worden; zwei Maschinisten sind schwer verletzt worden.

**Blutiger Streit zwischen Schwiegermutter und Schwiegersohn.** In Neapel geriet der Advokat Caneiglio mit seiner 54-jährigen Schwiegermutter in Streit, in dessen Verlauf er sie durch zwei Revolverschläge zu Boden schlug. Dann stach er sie selbst eine Stich in den Kopf. Die Frau des Advokaten, die der furchtbaren Szene beigewohnt hatte, fiel vor Entzücken in Ohnmacht.

**Explosion einer Lokomotive.** Aus Boltawa wird gemeldet: Auf einem im Bezirk Virjatin gelegenen Gut wurden durch Explosions einer Lokomotive vier Personen getötet und vier verstümmelt; sechs erlitten Brandwunden.

**Verheerendes Schadensfeuer.** Aus Saratow im russischen Gouvernement Saratow wird gemeldet: Einer Feuersbrunst, die in der Vorstadt Kaukas winter, waren bis zum Montag abend bereits 300 Häuser zum Opfer gefallen. 4000 Einwohner sind obdachlos. Die Holzkapelle am Ufer der Wolga sind bedroht.

**Blutiger Kampf auf Bord eines russischen Dampfers.** Aus Charbin wird gemeldet: Der russische Dampfer „Ho“ mit 80 chinesischen Passagieren wurde 30 Meilen von Chardin von Tschungusen, die sich unter den Passagieren befanden, überfallen. Beide Eigentümer des Dampfers wurden getötet, die Besatzung und die Passagiere gefeuelt und ausgeraubt, viele wurden verwundet. Die Maschinen wurden verborben. Die Geschichten erhielten Hilfe von einem Kreuzer der Grenzwache.

**Unwetterkatastrophe in Posa.** Am Sonnabend ging dort vier Stunden lang ein schwerer Wollenbruch nieder, wie er dort noch niemals erlebt wurde. Ganz Posa war überschwemmt. Der angerichtete Schaden beträgt rund eine halbe Million Mark. Matrosen und Feuerwehr retteten 38 Kinder. Viele Bäden wurden arg verwüstet. Mauern und Wälder stürzten ein.

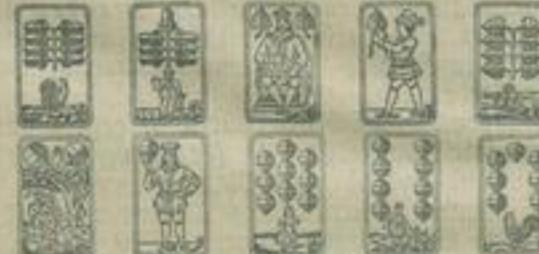
**Neun Arbeiter bei einem Tunnelinsturz getötet.** Durch den teilweisen Einsturz des Tunnels der Erie-Eisenbahn in Jersey City sind, wie aus New-York gemeldet wird, neun Arbeiter getötet und zehn verletzt worden. Fünf weitere werden vermisst.

### Rätsel-Gasse.

#### Skataufgabe.

a b c d die vier Farben: A Blau; K König; D Dame, Ober; B Babe, Wenzel, Unter; V M H die drei Spieler.

Wer bei einem Viertelachse so schlecht steht, daß ihn jedes von einem andern gewonnene Spiel herum bringt, pflegt zum Scherz — um mit Glanz zu sterben — das verdeckteste Spiel zu machen. In dieser Lage befindet sich M, der Mittelhandspieler. Er bekommt folgende Karte, auf die jeder vernünftige Skater ohne weiteres passen würde. a8, 7; bK, D, 8; dA, D, 9, 8, 7.



Es weist, daß ein Skater nicht herauskommt und als letztes Spiel des Backes auch nicht zulässig wäre. Deshalb bietet er Wendespiel. V passt und H setzt weiter bis b-Handspiel. Darauf sagt M a-Handspiel an und gewinnt ohne 9 Matadore. H hatte 18 Augen weniger in der Karte als V. Wie sahen die Maten? Wie ging das Spiel?

#### Telegraphenrätsel.

- — — Metall
- — — Vogel
- — — Körper teil
- — — Märchengestalt
- — — Zahlwort
- — — tierischer Stoff
- — — technisches Hilfsmittel
- — — männlicher Vorname
- — — europäische Hauptstadt
- — — Teil des Baumes.

Die Striche und Punkte entsprechen den einzelnen Buchstaben der zu suchenden Wörter. Sind diese richtig gefunden, so ergibt die auf die Punkte treffenden Buchstaben ein Blatt aus Schiller.

#### Wortspielrätsel.

Sie lebt in wohlregiertem Staat,  
Schafft ihre Arbeit fröhlich und spät.  
Wird ihr ein andres Herz verliehen,  
So kann man sie im Garten ziehen.  
Sind dann die Zeichen umgedreht,  
Bekommt sie wohl noch Gut und Geld.  
Trägt noch ein Häppchen sie von Samt,  
Sie gar aus fremdem Lande stammt.  
Bösungen in nächster Nummer.

Aufklärungen der Rätsel aus voriger Nummer.

**Silberrätsel:** Geburtstagschmaus.

**Silbertausrätsel:** Wolz, Wallen, Wieland,  
Wolpe, Danic, Haken, Kasio, Sense, Sichl,  
Bermuthung, Binde, Baden.  
Wolzen, wie Gedanken, lassen sich nicht binden.

**Anagramm:** Tatel — Falte.

„Auch das,“ nickte der andere, Delabole das an seiner Halskette hängende Medaillon reichend, nachdem er es losgeschnellt hatte.

Delabole wog das Schmuckstück mechanisch in der Hand, während er langsam sagte: „Ist das alles?“

„Nein,“ antwortete Bane triumphierend, in dem er seine Brieftasche hervorzog, und derselben einen stark parfümierten Brief entnahm, den er Delabole vor die Augen hielt: „Hier diesen Brief erhielt ich heute in aller Frühe.“

„Und läßt sich auf diesen Brief fügen, werden Sie in dem Schreiben als Ihr Verlobter bezeichnet?“

„Tatwohl mehrfach.“

„So gratuliere ich Ihnen aufrichtig, Bane, ich muß Ihnen sagen, daß mit Frau Benedixen gestern Abend außerordentlich gut gefallen hat.“

„Das beweise ich nicht,“ nickte Bane kurz.

Übrigens war's läde, daß Sie nicht erscheinen, wir haben uns wie immer sehr gut unterhalten. Außer den gewöhnlichen Besuchern des Hauses hatte Doktor Asprey noch einen jungen Herrn eingeführt, ein vertrocknet fein aussehender, liebenswürdiger junger Kerl war's übrigens, den Namen habe ich mir nicht behalten, doch ich denke, ich könnte schon noch daran.“

„Und weshalb bat denn Asprey den jungen Menschen bei Frau Benedixen eingeführt?“ fragte Philipp Bane trocken.

„D. hauptsächlich unsertwegen, Bane. Der Junge ist der Adoptivsohn einer schwerreichen alten Dame, die sehr leidend ist und die der Asprey in Behandlung hat.“

„So, na, da hat ja der junge Mensch die beste Aussicht, die große Erbschaft bald anzutreten,“ spottete Bane, „der Doktor versteht sich auf die „passende“ Behandlung seiner Patienten.“

„Seien wir nicht unanbar gegen Asprey, Bane,“ mahnte Delabole, „Sie wissen, wie sehr er sich für unsere Angelegenheit interessiert und nach Kräften fördern hilft.“

### Magda.

Deutsch von Victor Schwarz.

24. Herr Delabole lag an seinem Schreibtisch; er blieb flüchtig auf, als der ordene eintrat, und begrüßte ihn mit leichtem Kopfnicken.

„Na, wie geht's zu, daß Sie heute schon hier sind, Delabole?“ fragte Bane halb verwundert; „es hat ja kaum 10 Uhr geschlagen?“

„Um, ich war erregt und konnte nicht schlafen, und so dachte ich, ich könnte ebenso gut aufstehen und hierher kommen,“ entgegnete Delabole gleichmütig.

„Vielleicht ist Ihnen der Wein gestern Abend etwas zu stark gewesen?“

„Naum, ich vertrage schon einen Puff,“ lachte Delabole, „ich glaube viel eher, daß die unleidliche Hölle daran schuld ist, und ich denke, ich nehme etliche Tage Urlaub, und erhole mich an der See.“

„Nein, Alterchen, davon kann einstweilen keine Rede sein,“ sagte Bane scharf, indem er den anderen fest anblinnte. „Sie dürfen jetzt nicht fortgehen.“

„Ich darf nicht,“ wiederholte Delabole ausdrucksstark, indem er die Stirn runzelte.

„So sagte ich,“ nickte Bane gelassen, „wie Sie wissen, sind gerade jetzt und hier verschiedene Sachen in der Schwere, und bevor Sie London verlassen, müssen diese Angelegenheiten erledigt sein.“

„Welch' ein prächtiger Geschäftsmann er geworden ist,“ murmelte Delabole halblaut vor sich hin, und dann fuhr er laut fort: „Sie haben Recht, Bane, ich werde in London bleiben, bis die fraglichen Affären alle erledigt sind.“

„Wie steht's denn mit Irving, haben Sie weitere Schritte in der Sache getan?“

„Wie Sie nur fragen, Bane, ich arbeite ständig im In-

tere der Gesellschaft. Sie haben immer noch nicht begriiffen, daß in unserm Fall die besten Geschäfte nicht im Bureau, sondern in den Salons, in der Oper, im Restaurant und eventuell auch im Boudoir abgeschlossen werden.“

„Si nun,“ meinte Bane höhnisch, „wie können ja das Bureau schließen und die Kammis einlassen, wenn Ihnen das besser gefällt, Delabole.“

„Das würde mir ebenso wenig gelallen, als es Ihr höhnender Ton tut, Bane,“ verließte Delabole gelassen.

Bane sah, daß er den Gesellen erzürnt hatte und daß dies nicht in seinem Interesse lag, sagte er einleidend und halb lachend: „Ich glaube, die verdammte Hölle hat auch mir angetan und mich verstimmt; schon gestern am späten Abend fühlte ich mich angegriffen, und so unternahm ich eine weite Spazierfahrt durch die Innenstadt, um mich zu erfrischen, aber es nutzte nicht viel.“

„Unternahmen Sie die Fahrt allein?“ forschte Delabole ruhig.

„Ganz allein.“

„Um so besser, es ist eben keine Zeit zu verlieben Getändel.“

„Ich erwartete halb und halb von Ihnen zu hören, Sie hätten Dienst in der Harleystraße.“

„Um, ich wurde allerdings dort erwartet, hielt es aber für besser, nicht hinzugehen, ich möchte die Sache noch nicht publiziert wissen.“

„Aber, sind Sie Ihrer Zukunft sicher?“

„Vollkommen sicher.“

„Haben Sie gestern Ihren Antrag gemacht, wie Sie vor hatten?“

„Ja wohl!“

„Und — Sie wurden angenommen?“

„Das will ich meinen.“

„Haben Sie auch eine „greifbare“ Erinnerung an das bedeutsame Ereignis, Bane?“